



Boston Children's Hospital

Notificação das práticas de privacidade

ESTA NOTIFICAÇÃO DESCREVE COMO SUAS INFORMAÇÕES MÉDICAS PODEM SER USADAS E DIVULGADAS, E COMO VOCÊ PODE OBTER ACESSO A TAIS INFORMAÇÕES. EXAMINE-A COM CUIDADO.

O que é uma Notificação das práticas de privacidade?

O Boston Children's Hospital (BCH) reconhece que suas informações médicas são pessoais e privadas. Os dados médicos conhecidos como PHI (Protect Health Information, Informações de saúde protegidas) são informações sobre você e seus serviços de saúde, individualmente identificáveis, e incluem todos os registros, eletrônicos ou impressos. As PHI podem incluir notas de consultas médicas e internações hospitalares, relatórios de cirurgias, resultados de testes e exames laboratoriais, cópias de raio X e outras imagens. Esses são apenas alguns exemplos.

Por força de lei, temos a incumbência de proteger a privacidade das suas PHI e de fornecer esta Notificação das práticas de privacidade (a partir de agora, a Notificação) que declara:

- Como o BCH pode usar ou divulgar suas PHI;
- Seus direitos e responsabilidades no que se refere à privacidade das PHI, incluindo como consultar ou obter uma cópia das suas informações no BCH;
- Com quem entrar em contato no caso de perguntas ou para fazer uma queixa.

Se você é um dos pais ou o responsável legal, e está recebendo esta Notificação porque seu filho ou filha está sob os cuidados do BCH, saiba que quando dizemos "você" neste documento estamos nos referindo à criança. O ponto em questão é a privacidade das suas PHI.

Quem deve observar as regras nesta Notificação?

Este documento se aplica a toda equipe do Boston Children's Hospital, seus médicos, equipe de enfermagem e outros profissionais. Ele se refere às PHI no Boston Children's, em suas instalações médicas associadas (de propriedade do Boston Children's ou por este operadas)

e nos consultórios dos médicos do Boston Children's (coletivamente, o "BCH").

O Boston Children's mantém programas conjuntos com outras instituições e empresas de serviços de saúde. Podemos compartilhar recursos e serviços com esses programas para fins de diagnóstico, tratamento, educação e pesquisa relacionados a doenças, terapias ou condições específicas. As empresas participantes podem dividir informações médicas, de garantia da qualidade, administrativas, de arrecadação de fundos ou de pesquisa. Alguns consultórios associados ou programas conjuntos incluem, mas não de modo exclusivo:

Instalações médicas associadas

- Intervenção precoce do Boston Children's na comunidade;
- Boston Children's em Lexington;
- Boston Children's em Peabody;
- Boston Children's em Waltham;
- Médicos do Boston Children's em Weymouth;
- Médicos do Boston Children's no hospital Beverly, no centro médico Good Samaritan, no hospital Norwood; no hospital e centro médico Holy Family, e nos hospitais South Shore; Winchester e St. Luke's (Southeast Hospitals Group).

Programas conjuntos

- Centro de saúde Martha Eliot;
- Cuidados oncológicos do hospital Dana Farber Children's;
- Centro regional de controle e prevenção contra drogas;
- O Centro de hemofilia de Boston (uma colaboração com o hospital Brigham & Women's);
- Hospital Brigham and Women's, centro médico Beth Israel Deaconess e instituto do câncer Dana Farber (muitos serviços e programas médicos compartilhados com o Boston Children's).

Meu filho tem menos de 18 anos.

Quais são os seus direitos?

Pacientes com menos de 18 anos são normalmente considerados menores. Na maior parte do tempo, os pais ou responsáveis legais dos pacientes menores tomam as decisões sobre os cuidados médicos da criança e têm os direitos de privacidade descritos nesta Notificação. No entanto, há ocasiões em que o menor pode exercer esses direitos e não revelar, inclusive legalmente, informações confidenciais a seus pais ou responsáveis legais. Por exemplo, um menor tem os mesmos direitos de um adulto no que se refere ao diagnóstico e tratamento de algumas condições (prescritas por lei), por exemplo, doenças

sexualmente transmissíveis, dependência a drogas e gravidez. Além disso, pacientes menores que sejam casados, tenham filhos ou se enquadrem em outros critérios legais são considerados “emancipados” e têm os direitos de um adulto. Quando pacientes menores estão autorizados por lei a tomarem decisões sobre seus cuidados médicos, normalmente, eles controlam a liberação das informações médicas mesmo para seus pais ou responsáveis legais.

De que modos compartilhamos com você suas informações sem a sua permissão/autorização?

Geralmente, podemos usar e compartilhar suas PHI para fornecer atendimento ao paciente, receber pagamento por serviços, respaldar operações de serviços de saúde, entrar em contato com você e realizar pesquisa. Os motivos mais comuns estão relacionados abaixo junto com alguns exemplos e exceções:

Tratamento

Os integrantes da equipe de serviços de saúde do BCH podem usar e compartilhar as suas PHI entre si e com terceiros para fins de atendimento. Por exemplo, é possível que compartilhem informações para:

- Fornecer, coordenar ou gerenciar serviços de saúde e serviços relacionados. Existe a possibilidade de dividirmos informações com outros provedores de serviços de saúde: Por exemplo, talvez usemos ou divulguemos as PHI quando você precisar de uma receita, serviços de laboratório, raio X ou outros procedimentos;
- Consultar outro provedor de serviços de saúde — por exemplo, especialista, agência de assistência médica domiciliar, ambulância ou empresa de transporte, serviços de intervenção precoce, serviços de educação ou assistência, aconselhamento em casos de crise e/ou hospital de reabilitação;
- Comunicação com médicos que participaram do seu tratamento ou que o encaminharam ao Boston Children’s, incluindo seu clínico geral e aqueles que cuidarão do tratamento quando você deixar o Boston Children’s.

Pagamento pelos serviços

A equipe do BCH pode usar e compartilhar as suas PHI nos processos relacionados ao pagamento pelo tratamento. Por exemplo, podemos usar ou divulgar as PHI para:

- Obter aprovação da empresa de seguro de saúde para o pagamento dos serviços médicos;
- Reunir informações de pagamento suas, da sua empresa de seguro

de saúde ou de outra pessoa que tenha concordado em arcar com as suas despesas.

Há algumas exceções. Por exemplo, os responsáveis pelo pagamento podem não receber informações (por força de lei) quando um paciente menor identifica uma consulta como confidencial, ou quando este faz um pagamento particular por um item. É responsabilidade do paciente informar ao BCH caso uma dessas exceções se aplique.

Operações de serviços de saúde

A equipe do BCH pode usar ou divulgar as PHI para executar atividades administrativas e do negócio (operações de serviços de saúde). Os exemplos incluem o uso ou divulgação das PHI para:

- Examinar e aprimorar a qualidade dos serviços de saúde, reduzir custos, coordenar o atendimento e fornecer informações sobre alternativas de tratamento, programas educacionais ou novos procedimentos;
- Examinar e avaliar as aptidões, qualificações e desempenho da nossa equipe ou de terceiros;
- Disponibilizar programas de treinamento para estudantes, provedores de serviços de saúde e outros profissionais a fim de ajudá-los no aprendizado, exercício ou aprimoramento das suas aptidões;
- Cooperar com organizações, agências governamentais ou grupos credenciados na análise da qualidade do atendimento fornecido por nós e por terceiros, incluindo a preparação para inspeções e revisões de nossas instalações;
- Cooperar com organizações que avaliem, certifiquem ou licenciem provedores de serviços de saúde, equipe, programas ou instalações;
- Planejar e gerenciar as operações e serviços do Boston Children's, incluindo alianças, joint ventures, vendas de ativos e fusões;
- Manter e dar suporte a sistemas de informações e processamento de dados;
- Investigar e resolver uma queixa de familiar, paciente ou equipe;
- Investigar e acompanhar uma queixa de abuso ou fraude;
- Ficar em conformidade com esta Notificação e com as leis cabíveis.

De que outro modos podemos usar ou compartilhar suas informações sem a sua permissão?

Entrando em contato com você

A equipe do BCH pode usar as suas PHI para entrar em contato com você no endereço e números de telefones fornecidos (inclusive deixando mensagens telefônicas). Em alguns casos, também usaremos o seu endereço de email para contato. Podemos nos comunicar com você para:

- Lembrá-lo de uma consulta ou notificá-lo de que ela foi cancelada ou reagendada;
- Discutir registro, seguro, faturamento ou pagamento;
- Conduzir avaliações de procedimento preliminar e fornecer instruções sobre tal procedimento;
- Fornecer resultados de exames, informações sobre os cuidados prestados ao paciente e/ou instruções sobre cuidados pós-hospitalar;
- Recomendar opções ou alternativas de tratamento, benefícios, serviços, programas, produtos e/ou outros provedores de serviços de saúde;
- Notificá-lo no caso de uma violação da privacidade ou segurança das suas PHI;
- Oferecer a oportunidade de participar em uma pesquisa de opinião;
- Perguntar se deseja integrar nossas relações públicas ou esforços de marketing, ou nos ajudar a pleitear serviços de financiamento governamentais, mudanças na legislação e programas para beneficiar outros pacientes e famílias. Não divulgaremos publicamente as suas PHI para esses fins sem a sua autorização por escrito. Os exemplos incluem o compartilhamento do seu histórico:
- Nas publicações do Boston Children's ou em veículos externos de mídia eletrônica ou impressa (jornais, livros, folhetos, revistas, filmes, gravações de vídeo, televisão, rádio ou transmissões via Internet);
- Na defesa do Boston Children's, em esforços comunitários e em eventos especiais, por exemplo, no Teleton do Boston Children's Hospital.

Se você não estiver disponível, e caso não nos tenha dito o contrário (veja Direito de solicitar comunicação confidencial abaixo), poderemos deixar uma mensagem na sua secretária eletrônica ou com uma pessoa que atenda ao seu telefone.

Pesquisa

O BCH desenvolve pesquisas com o intuito de aprender mais sobre saúde e doenças. Não existe nenhuma possibilidade de você receber

serviços de saúde exclusivamente para fins de pesquisa sem o seu consentimento. No entanto, em alguns casos, podem ser feitas pesquisas de dados sem a sua autorização por escrito. Por exemplo, os pesquisadores do Boston Children's podem trabalhar com informações de saúde que não incluam nomes ou outras informações pessoais.

O Boston Children's pode usar ou divulgar as PHI para pesquisa com a aprovação do Conselho de revisão institucional (IRB, sigla em inglês) do Boston Children's Hospital se isso envolver riscos mínimos, se houver proteção contra uso e divulgação indevidos, e se estiver em conformidade com outras exigências legais. A equipe pode usar as PHI ao se preparar para pesquisa ou para notificá-lo sobre os estudos de pesquisa aos quais você se qualifica.

As PHI adquiridas, usadas ou criadas para pesquisa podem ser usadas ou divulgadas para operações de cuidado, pagamento e serviços de saúde, ou para outros fins em que não seja necessária autorização. Por exemplo, é possível que avisemos seus médicos sobre atividades de pesquisa clínica que possam afetar o seu tratamento.

Saúde pública e segurança

Estamos sujeitos a divulgar ou informar as PHI por força de lei municipal, estadual ou federal, ou se acreditarmos, de boa fé, que isso evitará ou reduzirá uma séria ameaça à saúde e segurança do público ou de outra pessoa. Podemos fazer relatórios para agências de saúde pública, de proteção ao menor, de violência doméstica, de monitoramento do sistema de serviços de saúde, de benefícios governamentais, de segurança pública, de pesquisa médica e/ou de segurança de produto. Por exemplo, informamos:

- Certas doenças infecciosas, nascimentos e mortes, abuso e negligência, queimaduras, tumores malignos, danos causados por vacinas infantis, ferimentos e agressões sexuais;
- Doenças comunicáveis (exceto as proibidas pela lei) às pessoas que podem estar expostas ou que estão em risco de contrair ou disseminar uma doença ou condição, ou à autoridade pública de saúde conduzindo uma intervenção ou investigação de doença comunicável;
- As PHI necessárias para o desempenho das obrigações de peritos criminais, médicos-legistas ou agentes funerários;
- Reações a medicamentos ou problemas do produto para avaliar a segurança e eficácia de alguma droga e equipamento médico, ou para notificar os usuários do produto sobre recalls;
- Dados de rastreamento de produto controlado pelo governo;

- Dados considerados úteis para evitar ou reduzir uma ameaça à segurança, inclusive fornecendo informações ao sujeito potencial da ameaça.
- Informações solicitadas por autoridades federais e permitidas por lei para atividades de inteligência, contrainteligência e outras atividades que envolvam segurança nacional;
- Informações solicitadas por autoridades federais e permitidas por lei para proteção de funcionários públicos ou chefes de estados estrangeiros, ou para condução de investigações especiais sobre ameaças a essas pessoas.

Doação de órgãos e tecidos

É possível que compartilhemos as PHI com bancos de doadores de órgãos e grupos envolvidos na aquisição, transplante e doação de órgãos, olhos e tecidos.

Atividades de monitoramento de instituição de saúde

As PHI podem ser partilhadas com agências que monitoram programas de serviços de saúde. Essas agências usam as informações para emitir licenças, conduzir investigações e monitorar se provedores de serviços de saúde estão obedecendo a lei. Por exemplo, essas atividades podem incluir auditorias, investigações, inspeções e licenciamentos. O governo usa esses dados para monitorar programas governamentais e a conformidade com as leis de direitos civis.

Reivindicações trabalhistas

Existe a possibilidade de compartilharmos as PHI para atender a programas de indenização de trabalhadores ou similares que forneçam benefícios por lesões ou doenças causadas pelo trabalho.

Em resposta a uma ordem judicial, intimação ou outra solicitação legal

Existem outras situações, permitidas ou impostas pela lei, em que podemos compartilhar as PHI. Por exemplo, fornecemos informações em resposta a:

- uma ordem judicial ou administrativa;
- uma intimação, um pedido de apresentação de provas ou outro processo legal, sem nenhuma ordem ou solicitação judicial ou administrativa, se recebermos garantias satisfatórias de que a parte que está buscando as PHI fez esforço razoável para informá-lo sobre a solicitação ou para obter uma ordem que proteja a confidencialidade das informações.

Determinadas informações "privilegiadas" altamente confidenciais,

como aconselhamento por agressão sexual, detalhes de psicoterapia, dados de abuso de substância ou algumas PHI de assistência social só poderão ser compartilhadas com um advogado ou outro oficial autorizado em face de uma ordem judicial, com a sua permissão ou em circunstâncias especiais.

Oficiais da lei

É possível que liberemos as PHI para um oficial da lei, com algumas limitações. Por exemplo:

- Em uma emergência, para relatar um crime, a localização de um crime ou das vítimas; e a identidade, descrição ou localização da pessoa que cometeu o crime;
- Para informar determinados tipos de ferimentos, quando exigido por lei, como os causados por armas de fogo;
- Em resposta a uma ordem judicial, ordem ou solicitação administrativa; intimação do júri de acusação; intimação, mandado ou citação judicial; ou processos similares;
- Para identificar ou localizar um suspeito, fugitivo, testemunha material ou pessoa desaparecida;
- Para fornecer as PHI sobre a vítima de um crime ou violência doméstica (com a anuência da vítima), ou se a atividade imediata de um oficial da lei contra alguém que não seja a vítima depender dessa divulgação e as informações não forem usadas contra a vítima;
- Para alertar oficiais da lei sobre uma morte que acreditamos ter sido causada por conduta criminal;
- Para responder a uma solicitação de informações, se você for vítima de um crime e concordar com o compartilhamento das informações ou, em alguns casos, mesmo sem a sua anuência, quando essa for impossível em virtude de ferimentos;
- Para evidência de conduta criminal no Boston Children's;
- Para identificar ou capturar um meliante que tenha fugido de uma instituição correcional ou de outra custódia legal, ou que tenha admitido participação em um crime violento que acreditamos possa ter causado sérios danos físicos a uma vítima;
- Se você for recluso de uma instituição correcional ou estiver sob custódia de um oficial da lei, poderemos liberar as suas PHI para a instituição ou para o oficial. Isso pode ser necessário para que a instituição preste serviços de saúde a você, proteja a sua saúde e segurança e as de outras pessoas, ou para a proteção e segurança da instituição correcional.

Atividades governamentais especiais

Podemos compartilhar as PHI com autoridades federais para:

- Atividades de segurança nacional permitidas por lei;
- Proteção de funcionários públicos ou chefes de estado estrangeiros, ou condução de investigações de ameaça contra tais;
- Atividades militares ou de veteranos como previstas por lei, caso você seja ou tenha sido integrante das forças armadas.

Prestação de serviços em nome do BCH

Possivelmente, compartilharemos as PHI com pessoas ou organizações que auxiliem o BCH em nossas atividades de negócios. O BCH celebrou contratos com essas pessoas ou organizações que obrigam a proteção das informações partilhadas e que elas sejam usadas e compartilhadas exclusivamente para a prestação dos serviços a que se destinam. Por exemplo, é possível que compartilhem informações com terceiros que:

- Emitam faturas para empresas de seguro em nosso nome;
- Forneçam suporte a software em assistência à manutenção de nossos sistemas de computadores;
- Avaliem nossas operações para colaborar com nosso aprimoramento;
- Deem assistência a nossos programas de arrecadação de fundos.

Atestado de imunização para uma escola

Poderemos compartilhar documentação com escolas, inclusive creches, comprovando que seu filho (ou você, caso seja adulto ou menor emancipado) foi imunizado de acordo com as determinações da lei, desde que tenhamos um acordo verbal ou por escrito, ou você tenha solicitado o compartilhamento de tais informações.

De que outros modos poderemos usar ou compartilhar suas informações se você não tiver objeções?

Se você for responsável por suas próprias decisões sobre serviços de saúde, poderá se opor ao compartilhamento de informações com terceiros. Se não puder externar a sua vontade, usaremos o nosso melhor julgamento para decidir sobre compartilhar ou não tais dados. A não ser que você tenha objeções contra isto, poderemos usar ou divulgar suas PHI, como segue:

Catálogo de pacientes

O seu nome, número do quarto e estado de saúde podem ser incluídos no catálogo de pacientes durante a sua estadia. Podemos fornecer esses dados a alguém que as solicite por nome, a não ser

que você tenha restrições contra isso. É possível que forneçamos as informações do catálogo, incluindo a sua religião (quando informada) com os membros do clero, para que eles possam visitá-lo.

Envolvimento no tratamento

Com a sua solicitação ou se acreditarmos que isto atende ao seu melhor interesse, podemos compartilhar suas PHI com outras pessoas, que não sejam seus pais ou responsáveis legais, desde que você os identifique como participantes do seu tratamento. Compartilharemos apenas as PHI diretamente relacionadas ao envolvimento da pessoa ou ao pagamento pelo seu tratamento. Também prestaremos as PHI necessárias para notificá-lo da sua localização ou condição geral. Serão partilhados somente dados que julgarmos que os terceiros precisem saber. Isso impede que outras pessoas obtenham qualquer tipo de informação sobre você. Pelo contrário, desse modo compartilharemos informações com outras pessoas somente se a equipe acreditar que elas atendem aos seus melhores interesses, e se você não tiver se oposto a tal uso e divulgação. Em alguns casos, as leis impedem a divulgação das PHI para os pais e responsáveis legais sem o consentimento do paciente. Cumpriremos todas as leis americanas federais e do estado de Massachusetts.

Atividades de arrecadação de fundos

Dependemos de arrecadação de fundos para subsidiar os avanços nos cuidados pediátricos, em pesquisa e em educação, e disponibilizar diversos serviços e programas especiais para nossos pacientes e para a comunidade. Existe a possibilidade de usarmos determinadas informações de contato — por exemplo, nome, endereço, idade, sexo, data de nascimento, número de telefone e outros dados (como endereço de email), as datas dos cuidados recebidos no BCH, o departamento de serviço, o nome do médico responsável pelo tratamento, o resultado do tratamento e o status do seguro de saúde — para solicitarmos seu apoio às nossas atividades de arrecadação de fundos. Você pode receber ligações telefônicas, cartas ou outras comunicações da Boston Children's Hospital Trust, que angaria recursos para o BCH, ou de qualquer organização externa que auxilie o BCH na arrecadação de fundos, pedindo que considere fazer uma doação. Qualquer comunicação desse tipo que você receba do BCH incluirá instruções sobre como ser removido da lista de contatos, um número de telefone de chamada gratuita, 1-888-362-4453, e o endereço de email **Info@chtrust.org**. Sua decisão não causará nenhum impacto no seu tratamento e no pagamento pelos serviços no BCH.

Serviços de ajuda a áreas afetadas por desastres naturais

Poderemos dividir com a Cruz Vermelha ou com outras organizações

humanitárias semelhantes as informações necessárias para atividades de socorro a calamidades, de modo que possamos informar a seus familiares onde você está, seu estado de saúde, ou para colaborar com a coordenação de outros serviços de assistência.

Exibição dos itens que você divide conosco

As fotografias, cartas, cartões ou elementos decorativos que você nos enviar poderão ser compartilhados. Esses itens poderão ser exibidos, mas não revelaremos seu nome completo, endereço ou outras informações de identificação. Ao fornecer esses dados para nós, deixe-nos saber caso não queira que eles sejam exibidos.

Em que momento se requer uma permissão por escrito para uso e compartilhamento das suas informações?

Qualquer outro uso ou divulgação das suas PHI, diferentes dos descritos anteriormente nesta Notificação, exigirá a sua autorização.

Para qualquer uso ou compartilhamento de PHI não descrito neste documento, precisaremos da sua permissão (também chamada de autorização) específica e completa, por escrito. Por exemplo, é necessária sua permissão por escrito para usarmos ou compartilharmos suas informações para fins de marketing ou comercialização. Sua autorização (permissão) deve descrever quem usará, divulgará e/ou receberá as PHI, a finalidade do uso ou divulgação, a data de expiração da solicitação e a sua assinatura. Você pode cancelar sua permissão por escrito a qualquer momento enviando uma solicitação de cancelamento para a mesma pessoa a quem a autorização por escrito foi concedida. Embora não seja possível pegar de volta cada divulgação feita com a sua autorização, faremos os esforços necessários para notificar a sua vontade às pessoas envolvidas.

As leis estaduais e federais impõem proteção adicional a determinados tipos de informações

Certos tipos de dados médicos altamente confidenciais recebem proteção adicional de acordo com as leis federais e estaduais. Em conformidade com essas legislações, talvez precisemos de permissão por escrito para compartilhar:

- As notas da psicoterapia escritas e mantidas por seu terapeuta, exceto para propósitos relacionados a tratamento, pagamento ou operações do hospital com o intuito de evitar uma séria ameaça à saúde ou segurança, ou de acordo com as exigências da lei;
- Outras informações sobre saúde mental;

- Dados sobre tratamento de abuso de substância (droga ou álcool);
- Dados de exame, diagnóstico ou tratamento de HIV/AIDS;
- Informações sobre problemas de saúde do aparelho reprodutor, por exemplo, doenças sexualmente transmissíveis ou gravidez;

Quais são os seus direitos de privacidade?

Você tem os seguintes direitos no que se refere às suas informações médicas. Caso deseje fazer uso de qualquer um desses direitos, entre em contato com o seu médico ou com outro provedor de serviços de saúde no BCH, ou comunique-se com o nosso Departamento de gerenciamento de informações de saúde (Health Information Management Department), no endereço mencionado abaixo. Em alguns casos, talvez seja necessário enviar uma solicitação por escrito.

É possível impor limites ao uso e divulgação das suas PHI

Você tem o direito de solicitar limites ao modo como usamos e compartilhamos as suas PHI, incluindo as informações divididas com alguém envolvido no seu tratamento ou responsável pelo pagamento. Analisaremos com cuidado todas as solicitações e informaremos se estamos de acordo com a sua. Compreenda que não poderemos concordar com a maioria das solicitações porque ela pode evitar que usemos ou compartilhem informações necessárias para o tratamento, pagamento ou gerenciamento de nossas instalações de saúde. No entanto, se você solicitar o não compartilhamento das suas informações médicas com o seu plano de saúde no que se refere a um serviço ou item para o qual tenha feito pagamento particular, atenderemos à sua solicitação.

É possível solicitar para consultar e/ou receber uma cópia das suas PHI

Você tem o direito de examinar e obter uma cópia dos seus registros médicos, registros de faturamento e outros registros usados pelo BCH para tomar decisões sobre o seu tratamento ou faturamento, com algumas exceções. Se você solicitar uma cópia das informações mantidas eletronicamente, o BCH terá de fornecer acesso aos dados eletrônicos, no formato eletrônico e na forma acordada entre o solicitante e o BCH. Se você solicitar uma cópia dos seus registros, eletrônica ou impressa, poderemos cobrar uma taxa razoável pela cópia, de acordo com a lei estadual, e o fornecimento dela deverá estar em conformidade com os prazos necessários.

Para acessar seus registros médicos, envie uma solicitação por escrito para os Serviços de informações de saúde:

Health Information Services
Release of Information, Fegan B-014
Boston Children's Hospital
300 Longwood Avenue
Boston, MA, USA 02115
Fax: 1-617-730-8915

Registros de faturamento ou financeiros:
Patient Financial Services Correspondence-
Boston Children's Hospital
300 Longwood Avenue
Boston, MA, USA 02115

Observação: Se os escritórios mencionados acima não tiverem as PHI que você está procurando, comunique-se com o escritório do local onde você recebeu o tratamento.

Talvez recusemos sua solicitação para examinar e/ou copiar suas informações se:

- Você não fornecer a devida identificação;
- Você estiver solicitando uma divulgação que não é permitida por lei;
- O registro contiver dados confidenciais de outro alguém que não seja provedor de serviços de saúde, e se tal divulgação colocar essa pessoa em risco;
- As PHI tiverem sido coletadas em preparação a um caso civil, criminal ou administrativo.

Se a sua solicitação de acesso às informações for negada, você poderá solicitar a revisão dessa recusa. Exceto nos casos em que você não tenha nenhum direito legal de revisão, o BCH pedirá que outro provedor de serviços de saúde licenciado revise a sua solicitação e a recusa. O revisor não será a mesma pessoa que negou a solicitação originalmente. Honraremos o resultado da revisão.

Direito de solicitar uma alteração nas suas informações médicas

Você tem o direito de solicitar uma alteração nas informações que considere erradas ou incompletas no seu registro médico ou em outros registros usados pelo BCH para tomar decisões sobre o seu tratamento ou faturamento. Geralmente, não é permitida a remoção de conteúdo do registro, mas é possível adicionar correções ou esclarecimentos. Envie sua solicitação por escrito para o diretor do Gerenciamento de informações de saúde, no endereço mencionado acima, e inclua o motivo da alteração. Analisaremos com cuidado todas as solicitações e informaremos se será possível fazer a alteração solicitada.

Poderemos negar sua solicitação se:

- Ela não for feita por escrito ou não incluir um motivo que a res-
palde;
- Não formos os autores das informações. É possível que atendamos
a uma solicitação de correção se a pessoa ou entidade que criou
as PHI não estiver mais disponível;
- As PHI às quais a solicitação se refere não forem mantidas pelo ou
para o Boston Children's;
- AS PHI não forem de um tipo que você possa consultar e/ou copiar;
- Acreditarmos que as PHI estão corretas e completas.

Direito de obter uma lista de determinadas divulgações das suas informações médicas

Você tem o direito de solicitar uma lista de algumas divulgações de PHI. A não ser que uma agência governamental solicite o adiamento da nossa resposta, forneceremos uma lista das divulgações de PHI exceto aquelas

- Que você tenha autorizado;
- Realizadas para fins de tratamento, pagamento ou operações de
serviços de saúde;
- Feitas para você ou para terceiros designados por você;
- Que ocorreram em consequência de usos e divulgações
permitidos;
- Incluídas no catálogo de pacientes do hospital;
- Para segurança ou inteligência nacional, ou para oficiais da lei ou
de instituições correcionais;
- Que não incluam dados identificáveis;
- Realizadas antes de 14 de abril de 2003.

Envie sua solicitação por escrito para o Diretor de Privacidade do Boston Children's Hospital. As informações de contato são fornecidas no final desta Notificação.

Direito de solicitar comunicação confidencial

Você tem o direito de solicitar que, ao nos comunicarmos com você, adotemos determinados modo e local para melhorar a proteção da sua privacidade. Por exemplo, é possível requerer para que nossos contatos ocorram apenas no seu trabalho ou na sua casa. Não é necessário fornecer um motivo para tal. Faremos esforços razoáveis para atender à sua solicitação dentro dos limites do nosso sistema atual. Se a concordância com uma solicitação impedir o BCH de receber o pagamento pelo tratamento, você terá de fornecer

informações adicionais sobre como será feito o pagamento da fatura.

Direito de revogar uma autorização

Você tem o direito de mudar de opinião depois de assinar um formulário de permissão autorizando o BCH a liberar as suas PHI. É possível cancelar sua permissão por escrito a qualquer momento. Se você cancelar sua permissão, não liberaremos mais nenhuma informação de que tenha o direito de impedir a divulgação. No entanto, não é possível pegar de volta as informações já liberadas.

Direito de solicitar uma cópia impressa desta Notificação e disponibilidade da Notificação no site da web.

Você tem o direito de solicitar uma cópia impressa da versão atual desta Notificação a qualquer momento, mesmo se já tiver concordado em recebê-la eletronicamente. Entre em contato com o Centro para famílias (Center for Families) ou com o Diretor de Privacidade (Privacy Officer) do BCH — endereços abaixo. Uma cópia da Notificação atual também pode ser encontrada em nosso site da web, em **bostonchildrens.org/records**.

Direito de receber um aviso sobre uma violação das suas informações

Você tem o direito de receber e receberá um aviso no caso de uma violação da privacidade ou segurança das PHI.

Retenção de registro médico

O Boston Children's mantém registros médicos por até 20 anos depois da alta do paciente ou do final do tratamento, como exigido por lei. Uma cópia da política de retenção de registro médico do hospital está disponível mediante solicitação.

Revisões desta Notificação

Na extensão permitida por lei, reservamo-nos o direito de alterar este documento sem nenhum aviso prévio ou consentimento. Reservamo-nos também o direito de tornar a Notificação revisada vigente para as PHI que já possuímos e para as informações que receberemos no futuro. Publicaremos uma cópia da Notificação atual no hospital e no site da web. A data efetiva de uma versão da Notificação será indicada por escrito no canto superior direito da primeira página.

Com quem entrar em contato se os seus direitos de privacidade forem violados ou em caso de dúvida sobre este documento?

Se você acreditar que a privacidade das suas informações médicas

foi violada, poderá apresentar uma queixa diretamente ao Diretor de Privacidade do BCH ou ao Centro de famílias do BCH, por telefone ou por escrito (veja as informações de contato abaixo). Respeitamos o seu direito de apresentar uma queixa; todas as queixas serão revisadas e cabalmente investigadas. O Boston Children's proíbe qualquer retaliação por parte da equipe em virtude de alguma queixa realizada. Se você acreditar que isso tenha acontecido, entre em contato imediatamente com o Boston Children's Hospital.

Também é possível apresentar uma queixa ao Secretário do Gabinete de direitos civis do Departamento de saúde e serviços humanos (Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights) dos Estados Unidos. Para obter informações sobre como formalizar uma queixa junto a essa agência governamental, consulte:

<http://www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/complaints/index.html> ou ligue para 1-800-368-1019

-ou-

Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights,
Region I, Government Center, JFK Federal Building, Room 1875,
Government Center, Boston, MA, EUA 02203-0002
Voz 1-617-565-1340
Fax 1-617-565-3809

Com quem entrar em contato em caso de dúvidas sobre esta Notificação?

Se você tiver perguntas sobre este documento ou precisar de ajuda para exercer qualquer um dos seus direitos de privacidade, no BCH, entre em contato com o Diretor de Privacidade ou com o Centro para famílias — veja as informações de contato abaixo:

Privacy Officer
Compliance Department - BY357
Boston Children's Hospital
300 Longwood Avenue, Boston, MA, EUA 02115
(t) 1-857-218-4680
(f) 1-617-730-0103

Center for Families
Boston Children's Hospital
300 Longwood Avenue, Boston, MA, EUA 02115
(t) 1-617-355-6279

Copyright © 2013 Boston Children's Hospital,
300 Longwood Avenue, Boston, MA, EUA 02115. Todos os direitos reservados.

Esta Notificação de privacidade foi adaptada de modo a satisfazer aos requisitos normativos que implementam o Ato de portabilidade e de responsabilidade de seguros de saúde (HIPAA, sigla em inglês) 45 CFR Partes 160 e 164. Ela pode conter, no entanto, texto incidental, incluindo terminologia, desse regulamento, que não estejam sujeitos à reserva de direitos do Boston Children's. De qualquer forma, ela está protegida pela lei de direitos autorais dos Estados Unidos da América e, exceto com autorização específica do Boston Children's Hospital ou por exigência da lei cabível, não pode ser copiada ou distribuída, no todo ou em parte, sem permissão expressa do Boston Children's Hospital.